

内部通報制度

MAN Energy Solutionsは、法令や社内規程、および「Code of Conduct」や「Code of Conduct for Business Partners」に定められた原則を遵守することを最優先事項としています。これらの基準を満たすためには、従業員やサプライヤーの潜在的な不正行為を把握し、それを阻止することが重要です。そのため、私たちはVolkswagen AGのCentral Investigation Officeに、私たちに代わって独立した公平で機密性の高い内部告発システムの運用を委託しました。

内部通報制度の重要な柱は、手続き上の公平性の原則です。また、この内部通報制度では、内部告発者、関係者、および報告された不正行為の調査に貢献する従業員に対して可能な限り最大限の保護を保証します。

上記には、匿名の報告およびコミュニケーションによる情報提供も含まれます。当社は、内部通報制度を悪用することのない匿名の内部告発者を特定するための措置を講じないことを保証します。

マンエナジーソリューションズの内部告発者および調査に貢献するすべての人に対する報復は容認されません。関係者は、違反が証明されるまで無罪と推定されます。調査は秘密厳守で行われます。情報は、公正、迅速かつ保護された状況下で処理されます。

報告はどのように処理されますか？

Central Investigation Officeの有資格で経験豊富なスタッフが、フォルクスワーゲングループの従業員による潜在的な不正行為についてすべての報告を徹底的に調査し、体系的にフォローアップします。まず、報告の受領のお知らせがあります。。その後、Central Investigation Officeが報告内容を評価します。この間、特に内部告発者からの事実の収集を行います。この初期評価により違反の疑いの根拠が示された場合にのみ、専任の調査ユニットによる調査が開始されます。その後、Central Investigation Officeにて調査結果を審査し、適切な対応を勧告します。ステータス*と手続きの結果に関する情報は、遅延なく提供されます。

サプライヤーによるCode of Conduct for Business Partnerの違反の可能性(直接および間接的なサプライヤーによる重大なリスクや人権と環境の侵害を含む)も、Central Investigation Officeに報告することができます。Central Investigation Officeは担当部門に通知し、担当部門はそれに応じて問題を処理します。これには、特に違反やリスクを最小化または終了するために必要な措置を講じることが含まれます。

それぞれの手続きの原則の詳細については、[こちらをご覧ください](#)。

*処理時間は手続きの内容により異なります

どのようなレポートを提出しますか？

内部通報制度への潜在的な不正行為の報告

内部通報制度は、MAN Energy Solutionsの従業員による潜在的な不正行為、ビジネスパートナーのCode of Conduct違反、またはサプライチェーンにおける人権と環境の重大なリスクと違反を報告するためのさまざまなチャネルを提供します。

Eメール

MAN Energy SolutionsのCentral Investigation Officeは、電子メール(言語は自由)で連絡できます：
io@volkswagen.de

郵便宛先および対面コンタクト先

住所:

Volkswagen AG, Central Investigation Office
Box 1717
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

対面コンタクト先:

メールにて事前予約をお願いします: io@volkswagen.de.

オンブズパーソン

フォルクスワーゲンAGは、オンブズパーソンとして活動する外部弁護士を任命しました。彼らは内部通報制度について助言するか、内部告発者からの報告が匿名の場合はCentral Investigation Officeに転送されるようにしています。

オンブズパーソンと連絡を取りたい場合は、こちらから彼らの連絡先の詳細を見つけることができます：
<http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>.

オンライン・レポーティング・チャネ

Webベースのコミュニケーションプラットフォームを使用して、65以上の言語でCentral Investigation Officeに連絡するオプションがあります。このシステムは機密性が高く、技術的に保護されており、匿名でレポートを提出することができます。

オンラインレポートチャネルには、次のリンクからアクセスできます: <https://goto.speakup.report/manes>

オンライン、アプリ、または電話でレポートを作成する方法については、[こちらをご覧ください](#)。

24 / 7ホットライン (Voice intake by phone)

24時間、週7日電話でボイスメッセージを残すことができます。電話番号(お住まいの国に固有の番号)を入力すると、組織コードを入力するように求められます。その後、レポートを音声録音として送信できます。Central Investigation Officeは書面による記録のみを受領します。私たちのチームによる返信やさらなる質問を聞くために、再度ダイヤルしてください。

添付のリストからお住まいの国または地域の電話番号を選択し、対応する組織コード「122259」を用意してください。

アプリ「SpeakUp - Listen for a change」

また、People Intouch(個人用デバイスのみ)の報告用アプリ「SpeakUp - Listen for a change」をダウンロードして、安全なレポートシステムにアクセスすることもできます。このアプリを通じて、レポートを書面で提出したり、音声メッセージ(匿名)を残したりすることができます。組織コード「122259」が必要になります。再度ログインして、チームの返信を確認したり、その他の質問に答えたりしてください。アプリをダウンロードするには、QRコードをスキャンすることもできます。



他に質問がありますか、それとも現地の連絡先が必要ですか？

内部通報制度に関するご質問や改善のご提案は、Central Investigation Officeまでお申し出ください。

さらに、内部通報制度に関するすべての事項について、担当のCompliance Officerに、compliance@man-es.comからご連絡いただくことも可能です。

外部レポートチャンネル

不正行為の報告は、内部通報チャンネルを通じて行うことを推奨しています。ただし、EU内部告発指令の観点から、EU加盟国は、不正行為に関する報告も外部レポートチャンネルとして受け入れる指定機関を定義しています(またはまもなく定義する予定です)。

外部レポートチャンネルは次のとおりです。

| 国 | 名前 | リンク |
|---------|--|--|
| オーストリア | Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße | Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden |
| ベルギー | The Federal Ombudsman | Homepage Federaalombudsman.be |
| ブルガリア | Bulgarian Commission for Personal Data Protection (CPDP) | КЗЛД (cpdp.bg) |
| クロアチア | Ombudswoman of Croatia | Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr) |
| チェコ共和国 | Ministerstvo spravedlnosti | Chci podat oznámení – veřejnost – Oznamovatel (justice.cz) |
| デンマーク | Den Nationale Whistleblowerordning | Welcome to the National Whistleblower Scheme |
| エストニア | | |
| フィンランド | Office of the Chancellor of Justice | How to make a report? Chancellor of Justice (oikeuskansleri.fi) |
| フランス | Agence française anticorruption (AFA) Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF) Inspection générale de l'environnement et du développement durable (IGEDD) | Faire un signalement à l'Agence française anticorruption Agence française anticorruption (agence-francaise-anticorruption.gouv.fr) DGCCRF economie.gouv.fr Contact IGEDD (developpement-durable.gouv.fr) |
| ドイツ | Bundesamt für Justiz | BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de) |
| ギリシャ | National Transparency Authority | ΕΑΔ (aead.gr) |
| ハンガリー | The Office of the Commissioner for Fundamental Rights | How can you complain to the ombudsman? - AJBH-EN - AJBH |
| アイルランド | Office of the Protected Disclosures Commissioner | OPDC - Office of the Protected Disclosures Commissioner (OPDC) |
| イタリア | ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione | Whistleblowing - www.anticorruzione.it |
| ラトビア | Valsts kanceleja Vides pārraudzības valsts birojs | Ziņojuma iesniegšana Trauksmescelejs.lv trauksme@vpvb.gov.lv |
| リトアニア | Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra | Functions prokuraturos.lt |
| ルクセンブルク | Les autorités compétentes The Luxembourg Competition Authority The Luxembourg Equal Opportunities Centre - CET | Lanceurs d'alerte - gouvernement.lu // Le gouvernement luxembourgeois Autorité de la concurrence - Luxembourg (public.lu) Contact - CET |

| 国 | 名前 | リンク |
|--------|---|---|
| オランダ | Huis voor Klokkenluiders | Home Huisvoorklokkenluiders |
| ポーランド | | |
| ポルトガル | Prosecutor General | Serviço de denúncia (pgr.pt) |
| ルーマニア | Agenția Națională de Integritate (A.N.I.) | Avertizori în interes public (integritate.eu) |
| スロバキア | ÚPSVaR | Oznamovanie protispoločenskej a korupčnej činnosti > ÚPSVaR (gov.sk) |
| スロベニア | Ministerstvo spravedlnosti | Zaščita prijaviteljev - žvižgačev GOV.SI |
| スペイン | Autoridad Independiente de Protección del Informante, A.A.I. | |
| スウェーデン | Swedish Economic Crime Authority Swedish Work Environment Authority Swedish Environmental Protection Agency | Anmäl ekobrott Ekobrottsmyndigheten Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se) Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se) |

ドイツの外部レポートチャンネル

ドイツ政府は、不正行為に関する報告を外部報告チャンネルとして受け入れる指定機関を定義しています。外部レポートチャンネルは、連邦司法局 (Bundesamt für Justiz) ([BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](#)).

Volkswagen Group: Speak up via phone

You can leave us a voice message by phone 24 hours a day, 7 days a week.

1. Select a phone number from the following list for your country or region
2. Have the organizational code "**12259**" ready

After entering the telephone number and the organizational code, a report can be given as a voice recording via Voice Intake. Only a written transcript will be received by the Investigation Office. Dial back in to listen to the reply or further questions by our team.

| <u>Country</u> | <u>Phone instructions</u> |
|---------------------------------|--|
| Albania | Number: +355 4 530 1801 Call charged at local rate |
| Algeria | Number: +213 983 29 93 38 Call charged at local rate |
| Angola | Number: +244 226 425 610 Call charged at local rate |
| Anguilla | Freephone: 1833 422 2005 |
| Antigua and Barbuda | Freephone: 1833 422 2006 |
| Argentina | Number: +54 11 2039 7280 Call charged at local rate |
| Australia | Number: +61 2 8284 6262 Call charged at local rate |
| Austria | Freephone: 0800 909 683 |
| Bahamas | Freephone: 1833 422 2007 |
| Bahrain | Number: +973 1650 1936 |
| Bangladesh | Freephone: +880 (0) 9610 998462 |
| Barbados | Number: +1 (246) 623 9631 Call charged at local rate |
| Belarus | Freephone: 8 820 0491 0089 |
| Belgium | Freephone: 0800 89 326 |
| Belize | Freephone: 1800 0130 076 |
| Benin | Number: +229 20 90 0380 Call charged at local rate |
| Bermuda | Freephone: 1833 422 2008 |
| Bhutan | Freephone: +975 2 379 003 |
| Bolivia, Plurinational State of | Freephone: 800 105 122 |
| Bosnia and Herzegovina | Number: +387 70 330 093 Call charged at local rate |
| Botswana | Freephone: 800 786 1103 |
| Brazil | Number: +55 (11) 4700 8838 Call charged at local rate |

| Country | Phone instructions |
|--------------------|---|
| Brunei Darussalam | Freephone: 801 4657 |
| Bulgaria | Freephone: 800 210 0645 |
| Burkina Faso | Number: +226 25 30 09 82 Call charged at local rate |
| Cambodia | Freephone: 1800 209 867 |
| Cameroon | Freephone: +237 6 57 10 31 12 |
| Canada | Number: +1 (514) 395 0496 Call charged at local rate |
| Cayman Islands | Number: +1 (345) 769 5580 Call charged at local rate |
| Chile | Number: +56 22 483 5917 Call charged at local rate |
| China | Country wide number with no supplier restriction: 400 120 1842 Call charged at local rate. |
| China | Freephone (Via China United Network): 1080 0852 2221 |
| China | Freephone (via China Telecom): 1080 0152 3042 |
| Colombia | Number: +57 601 242 1247 Call charged at local rate |
| Costa Rica | Number: +506 4036 0350 Call charged at local rate |
| Côte d'Ivoire | Freephone: +225 05 66 77 0918 |
| Croatia | Freephone: 0800 7745 |
| Cyprus | Freephone: 800 91142 |
| Czechia | Freephone: 800 050 833 |
| Denmark | Number: +45 43 31 09 61 Call charged at local rate |
| Dominica | Freephone: 1833 422 1998 |
| Dominican Republic | Number: +1 (829) 947 1996 Call charged at local rate |
| Ecuador | Freephone: 1800 001 432 |
| Egypt | Freephone: 0800 000 0083 |
| El Salvador | Number: +503 2230 4752 Call charged at local rate |
| Estonia | Number: +372 609 3008 Call charged at local rate |
| Ethiopia | Freephone: 800 86 1919 |
| Fiji | Freephone: 008 002 650 |
| Finland | Freephone: 0800 392 912 |
| France | Freephone: 080 554 3753 |
| French Guiana | Freephone: 0800 99 1448 |
| French Polynesia | Freephone: 0800 91 4886 |
| Georgia | Freephone: 1800 008 013 |
| Germany | Freephone: 0800 1818 952 |
| Ghana | Number: +233 59 699 3553 Call charged at local rate |
| Greece | Freephone: 0080 0441 45924 Can only be connected by Cosmote mobile and OTE landline |

| Country | Phone instructions |
|--------------------------|---|
| Grenada | Number: +1 (473) 230 0333 Call charged at local rate |
| Guam | Freephone: 1833 809 6777 |
| Guatemala | Number: +502 2302 8459 Call charged at local rate |
| Honduras | Freephone: 800 2791 6139 |
| Hong Kong | Number: +852 3019 4193 Call charged at local rate |
| Hungary | Freephone: 06 809 845 89 |
| Iceland | Number: +354 415 0349 Call charged at local rate |
| India | Freephone: 0008 0005 03159 |
| Indonesia | Number: +62 21 8063 0074 Call charged at local rate |
| Ireland | Freephone: 1800 800 636 |
| Israel | Number: +972 3374 1225 Call charged at local rate |
| Italy | Freephone: 800 147 694 |
| Jamaica | Number: +1 (876) 677 9125 Call charged at local rate |
| Japan | Number: +81 3 6627 0734 Call charged at local rate |
| Jordan | Freephone: 0800 23801 No mobile access |
| Kazakhstan | Number: (+7) 877 2735 74582 Call charged at local rate; No mobile access |
| Kenya | Number: +254 20 765 0957 Call charged at local rate |
| Korea, the Republic of | Number: +82 2 3700 5146 Call charged at local rate |
| Kuwait | Freephone: +965 2205 5730 |
| Latvia | Freephone: 800 05929 |
| Lebanon | Freephone: first dial 01-426-801 and then 833 816 0913 |
| Lithuania | Freephone: 8800 30366 |
| Luxembourg | Number: +352 342 080 8982 Call charged at local rate |
| Malaysia | Number: +60 3 7724 3136 Call charged at local rate |
| Malta | Freephone: 8006 5144 |
| Martinique | Freephone: 0800 90 1651 |
| Mauritius | Number: +230 5 297 0999 Call charged at local rate |
| Mexico | Number: +52 55 4780 6198 Call charged at local rate |
| Moldova, the Republic of | Freephone: 080 060 016 |
| Morocco | Number: +212 5 30 14 41 08 Call charged at local rate |
| Myanmar | Freephone: 0800 800 8062 |
| Namibia | Freephone: +264 83 380 0103 |
| Nepal | Freephone: 1800 001 0186 |
| Netherlands | Number: +31 10 700 75 03 Call charged at local rate |

| Country | Phone instructions |
|----------------------------------|--|
| New Zealand | Number: +64 9 913 5892 Call charged at local rate |
| Nicaragua | Number: +505 7513 7610 Call charged at local rate |
| Nigeria | Freephone: 070 8060 1221 |
| North Macedonia | Number: +389 2551 3216 Call charged at local rate |
| Norway | Number: +47 24 14 06 01 Call charged at local rate |
| Oman | Freephone: 8007 4161 |
| Pakistan | Freephone: 0080 0900 44437 |
| Panama | Number: +507 308 4480 Call charged at local rate |
| Papua New Guinea | Freephone: 0008 61322 |
| Paraguay | Freephone: 0098 0044 10266 No mobile access |
| Peru | Freephone: 0800 74535 |
| Philippines | Freephone: 1800 8394 8474 Can only be connected by Globe Telecom device |
| Poland | Freephone: 800012953 |
| Portugal | Freephone: 800 831 302 |
| Puerto Rico | Number: +1 (787) 200 7305 Call charged at local rate |
| Qatar | Freephone: 00800 101 094 |
| Réunion | Freephone: 1800 916 980 |
| Romania | Freephone: 0800 400 653 |
| Russian Federation | Freephone: 8 (800) 100 69 94 |
| Saudi Arabia | Freephone: 800 850 1433 |
| Serbia | Number: +381 10 520 043 Call charged at local rate |
| Seychelles | Freephone: 800 131 |
| Singapore | Number: +65 6403 7051 Call charged at local rate |
| Slovakia | Freephone: 0800 113 418 |
| Slovenia | Freephone: 0800 83115 |
| South Africa | Number: +27 (21) 427 7937 Call charged at local rate |
| Spain | Number: +34 900 031 156 Call charged at local rate |
| Sri Lanka | Number: +94 (72) 091 0370 Call charged at local rate |
| Sudan | Freephone: +249 15 655 9883 |
| Suriname | Freephone: 833 816 0919 |
| Sweden | Freephone: 020 160 4703 |
| Switzerland | Freephone: 080 000 5691 |
| Taiwan, Province of China | Number: +886 2 7743 8912 Call charged at local rate |
| Tanzania, the United Republic of | Freephone: 0800 11 1020 |
| Thailand | Number: +66 2 844 9693 Call charged at local rate |
| Trinidad and Tobago | Number: +1 (868) 224 1869 Call charged at local rate |
| Tunisia | Number: +216 31 300 338 Call charged at local rate |

| <u>Country</u> | <u>Phone instructions</u> |
|-----------------------------------|---|
| Turkey | Freephone: 0080 04488 28602 |
| Turks and Caicos Islands | Freephone: 1833 462 1355 |
| Uganda | Number: +256 41 423 8162 Call charged at local rate |
| Ukraine | Freephone: 0800 801 205 |
| United Arab Emirates | Freephone: 800 0444 0408 |
| United Kingdom | Freephone: 080 0022 4118 |
| United States of America | Number: +1 (669) 288 7154 Call charged at local rate |
| Uruguay | Freephone: 0004 1598 5762 |
| Venezuela, Bolivarian Republic of | Number: +58 212 335 7722 Call charged at local rate |
| Viet Nam | Number: +84 1900 3271 Call charged at local rate |
| Virgin Islands (British) | Freephone: 1833 462 1356 |
| Virgin Islands (U.S.) | Freephone: 1833 724 6398 |
| Zimbabwe | Freephone: +263 867 742 2010 |